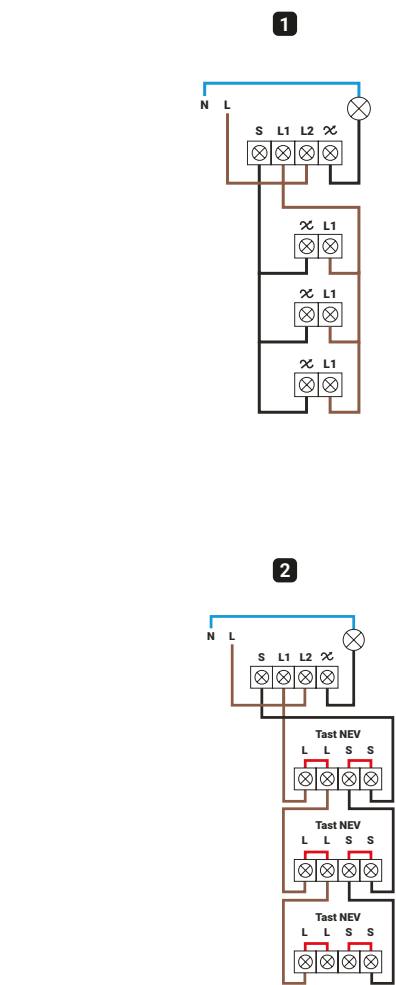
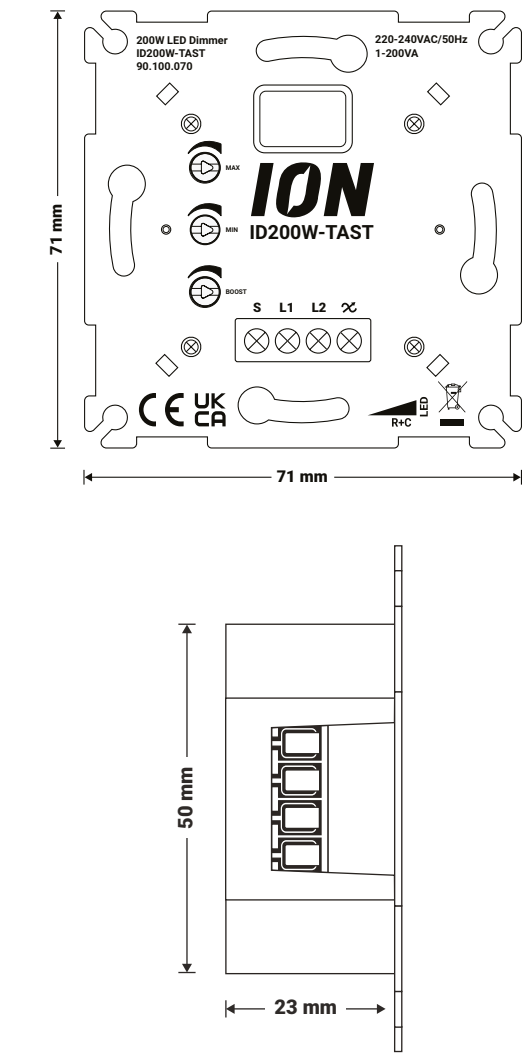


ION INDUSTRIES

LED Tastdimmer

0.3-200 Watt

Installatieschema (NL), Installation Diagram (EN), Einbauschema (DE), Schéma d'installation (FR), Esquema de instalación (ES), Instalační schéma (CZ), Instalačná schéma (SK), Installationschema (SE), Installasjonsskjema (NO), Uppsetningarskjema (IS), Asennuskaavio (FI).



Installatiehandleiding LED Tastdimmer

0.3-200 Watt (Nederlands)

Veiligheidsinstructies

Dit product voldoet aan de Europese veiligheidsvoorschriften IEC60669-2-1 en EMC-normen EN55015, EN61547, N61000-3-2, EN61000-3-3.



Om ernstig letsel, brandschade of materiele schade te voorkomen dient de dimmer altijd door een erkend E-installateur geïnstalleerd te worden.

Deze handleiding is onderdeel van het product en moet door de eindklant worden bewaard. Lees de handleiding volledig door en houd de aangegeven stappen aan bij het installeren van de dimmer. Om oververhitting en mogelijke schade aan de dimmer of andere apparatuur te voorkomen, wordt afgeraden de dimmer op een wandcontactdoos aan te sluiten. Wanneer de dimmer toch op een wandcontactdoos aangesloten wordt kan deze enkel gebruikt worden met LED lampen of elektronische laagspanningsarmaturen wanneer u het maximaal toegestane wattage van de dimmer niet overschrijdt.

Bedoeld gebruik

- Schakelen en dimmen van verlichting
- Montage in apparaatdoos conform DIN 49073
- In combinatie met compatibel afdek materiaal



Gevaar voor elektrische schokken, schakel de groep in de groepenkast uit die de dimmer van stroom voorziet bij de montage van de dimmer.

Stap 1

Schakel de groep die uw huidige dimmer of schakelaar voorziet van stroom uit in uw meterkast.

Stap 2

Installeer de dimmer volgens het schema (zie figuur).

Sluit uw schakeldraad aan op de aansluiting met het stroomteken (∞).

Sluit u uw stroomdraad aan op L2 (bruine draad).

Sluit een pulsdrukschakelaar aan op L1- en de S-draad.

Om de dimmer te gebruiken in een wisselschakeling, sluit u de dimmer aan zoals in het figuur. U kunt meerdere schakelaars parallel gebruiken.

Op de ext-aansluiting kunt u bijv. een ventilator aansluiten welke automatisch mee inschakelt als u de dimmer aanzet. Dit apparaat mag maximaal 600W zijn.

Stap 3

Het afstellen van uw dimmer naar uw gewenste instellingen.

Stap 4

Het gebruiken van uw dimmer (en eventuele Neventoestellen). De LED Tastdimmer kan enkel gebruikt worden met één van de Tastknoppen van ION INDUSTRIES.

Om de dimmer in te schakelen drukt u eenmaal in het midden aan de linker- of rechterzijde. De dimmer bevat een geheugen waardoor de meest recente dimstand onthouden wordt na het uitschakelen. Om het licht te dimmen kunt u de onderzijde (in het midden) ingedrukt houden. Dimmen is ook mogelijk middels losse klikken op dezelfde plek.

Wanneer u meer licht wilt genereren dient u de bovenzijde (in het midden) in te drukken. Ook hier kunt u meer licht genereren middels losse klikken op dezelfde plek.



Min helderheid instellen

- Schakel de dimmer in.
- Schakel de dimmer naar de minimale belasting.
- Draai de Min-instelknop naar de gewenste minimale belasting.
- De dimmer is nu ingesteld naar de gewenste minimale belasting.



Maximale helderheid instellen

- Schakel de dimmer in.
- Schakel de dimmer naar de maximale belasting.
- Draai de MAX-instelknop naar de gewenste maximale belasting.
- De dimmer is nu ingesteld naar de gewenste maximale belasting.



Boost instellen

Het "popcorn effect" is van toepassing wanneer de lampen bij het inschakelen van de dimmer eerst fel branden en daarna pas terug dimmen naar de gewenste dimstand, de BOOST-functie is om dit te verhelpen.

- Schakel de dimmer in.
- Stel de BOOST in middels de boost-instelknop.
- Controleer de gewenste stand door de dimmer in- en uit te schakelen.
- De BOOST-functie is juist ingesteld wanneer het "popcorn effect" verholpen is.

Installationanleitung LED Touch Dimmer

0.3–200 Watt (English)

Safety Instructions

This product complies with the European safety regulations IEC60669-2-1 and EMC standards EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



To prevent serious injury, fire damage, or material damage, the dimmer must always be installed by a certified electrician.

This manual is a part of the product and should be retained by the user. Please read the manual thoroughly and follow the provided steps when installing the dimmer. To avoid overheating and potential damage to the dimmer or other equipment, it is not recommended to connect the dimmer to a wall socket. If you choose to connect the dimmer to a wall socket, it can only be used with LED lamps or electronic low-voltage fixtures as long as the maximum allowed wattage of the dimmer is not exceeded.

Intended use

- Switching and dimming lighting
- Installation in device box according to DIN 49073
- In combination with compatible cover material



Warning, danger of electric shocks. Switch off the power in the fusebox that supplies the dimmer with power when installing the dimmer.

Step 1

Switch off the circuit in your fuse box that supplies power to your current dimmer or switch.

Step 2

Install the dimmer according to the wiring diagram (see figure).

Connect your switched wire to the terminal with the power symbol (∞).

Connect your live wire to L2 (brown wire).

Connect a push button switch to L1 and the S wire.

To use the dimmer in a two-way circuit, connect it as shown in the diagram. You can use multiple switches in parallel.

On the "ext" connection, you can, for example, connect a fan that automatically switches on when you turn on the dimmer. This device may have a maximum power of 600W.

Step 3

Adjust the dimmer to your desired settings.

Step 4

Using your dimmer (and any additional Neven devices). The LED Touch Dimmer can only be used with one of the Touch Buttons from ION INDUSTRIES.

To switch on the dimmer, press once in the middle on either the left or right side. The dimmer has a memory function that remembers the last dimming level after switching off. To dim the light, press and hold the lower middle section. Dimming is also possible with short presses in the same spot.

To increase the brightness, press the upper middle section. You can also increase the brightness with short presses in the same spot.



Setting the minimum brightness

- Turn on the dimmer.
- Set the dimmer to the minimum load.
- Rotate the MIN adjustment screw to the desired minimum load.
- The dimmer is now set to the desired minimum load.



Setting the maximum brightness

- Turn on the dimmer.
- Set the dimmer to the maximum load.
- Rotate the MAX adjustment screw to the desired maximum load.
- The dimmer is now set to the desired maximum load.



Setting the boost function

The "popcorn effect" occurs when the light source initially illuminates brightly upon dimmer activation and then gradually dims down to the desired level. The BOOST function prevents this issue.

- Turn on the dimmer.
- Adjust the BOOST using the boost adjustment screw.
- Verify the desired setting by turning the dimmer on and off.
- The BOOST function is properly set when the "popcorn effect" is resolved.

Installationsanleitung LED -Tastdimmer

0,3–200 Watt (Deutsch)

Sicherheitshinweise

Dieses Produkt entspricht den europäischen Sicherheitsvorschriften IEC60669-2-1 sowie den EMC-Normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.



Um schwere Verletzungen, Brandschäden oder Sachschäden zu vermeiden, sollte der Dimmer stets von einem anerkannten Elektriker installiert werden.

Diese Anleitung ist Bestandteil dieses Produkts und sollte vom Kunden bewahrt werden. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch und befolgen Sie die angegebenen Schritte bei der Installation des Dimmermoduls genau. Um Überhitzung und mögliche Schäden am Dimmermodul oder anderen Geräten zu vermeiden, wird davon abgeraten, den Dimmer an eine Steckdose anzuschließen. Schließen Sie den Dimmer dennoch an eine Wandsteckdose an, kann er nur mit LED-Lampen oder elektronischen Niederspannungsarmaturen verwendet werden wobei die maximal zulässige Wattleistung des Dimmers nicht überschritten werden darf.

Vorgesehene Verwendung

- Schalten und Dimmen von Beleuchtung
- Montage in eine Gerätedose gemäß DIN 49073
- In Verbindung mit kompatibelem Abdeckmaterial



Schalten Sie bei der Montage des Dimmers, die Gruppe im Sicherungskasten die den Dimmer mit Strom versorgt aus. So vermeiden Sie die Gefahr eines Stromschlages.

Schritt 1

Schalten Sie in Ihrem Sicherungskasten die Gruppe aus, die Ihren aktuellen Dimmer oder Schalter mit Strom versorgt.

Schritt 2

Installieren Sie den Dimmer gemäß dem Schaltplan (siehe Abbildung).

Schließen Sie Ihre geschaltete Leitung an den Anschluss mit dem Stromsymbol (∞) an.

Schließen Sie Ihre stromführende Leitung an L2 (braunes Kabel) an.

Schließen Sie einen Tastschalter an L1 und den S-Draht an.

Um den Dimmer in einer Wechselschaltung zu verwenden, schließen Sie ihn wie in der Abbildung gezeigt an. Sie können mehrere Schalter parallel verwenden.

An den Ext-Anschluss können Sie z. B. einen Ventilator anschließen, der sich automatisch einschaltet, wenn Sie den Dimmer einschalten. Dieses Gerät darf maximal 600 W haben.

Schritt 3

Stellen Sie den Dimmer auf Ihre gewünschten Einstellungen ein.

Schritt 4

Verwendung Ihres Dimmers (und eventueller Nebengeräte). Der LED-Tastdimmer kann nur mit einer der Tastknöpfe von ION INDUSTRIES verwendet werden.

Zum Einschalten des Dimmers drücken Sie einmal in der Mitte auf der linken oder rechten Seite. Der Dimmer verfügt über eine Speicherfunktion, die die zuletzt eingestellte Helligkeit nach dem Ausschalten speichert.

Zum Dimmen halten Sie den unteren mittleren Bereich gedrückt. Dimmen ist auch durch kurzes Drücken an derselben Stelle möglich.

Zum Erhöhen der Helligkeit drücken Sie den oberen mittleren Bereich. Auch hier ist eine Helligkeitserhöhung durch kurzes Drücken an derselben Stelle mögl



Einstellung der minimalen Helligkeit

- Schalten Sie den Dimmer ein.
- Schalten Sie den Dimmer auf die minimale Helligkeit.
- Drehen Sie den MIN-Einstellknopf auf die gewünschte minimale Helligkeit.
- Der Dimmer ist jetzt auf die gewünschte minimale Helligkeit eingestellt.



Einstellung der maximalen Helligkeit

- Schalten Sie den Dimmer ein.
- Schalten Sie den Dimmer auf die maximale Helligkeit.
- Drehen Sie den MAX-Einstellknopf auf die gewünschte maximale Helligkeit.
- Der Dimmer ist jetzt auf die gewünschte maximale Helligkeit eingestellt.



Boost-Einstellung

Der "Popcorn-Effekt" tritt auf, wenn die Lampen beim Einschalten des Dimmers zunächst hell leuchten und dann erst auf die gewünschte Helligkeit gedimmt werden. Die BOOST-Funktion behebt dieses Problem.

- Schalten Sie den Dimmer ein.
- Stellen Sie den BOOST über dem Boost-Einstellknopf ein.
- Überprüfen Sie die gewünschte Einstellung, indem Sie den Dimmer ein- und ausschalten.
- Die BOOST-Funktion ist korrekt eingestellt, wenn der "Popcorn-Effekt" behoben ist.

Manuel d'installation Variateur tactile LED

0,3–200 Watt (Français)

Consignes de sécurité

Ce produit est conforme aux normes de sécurité européennes IEC60669-2-1 et aux normes EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Pour éviter tout risque de blessure grave, d'incendie ou de dommage matériel, l'installation du variateur doit toujours être effectuée par un installateur électrique agréé.

Ce guide fait partie du produit et doit être conservé par le client final. Veuillez lire attentivement le guide dans son intégralité et suivre les étapes indiquées lors de l'installation du gradateur. Pour éviter toute surchauffe et tout dommage potentiel au gradateur ou à d'autres équipements, il est déconseillé de le brancher sur une prise murale. Si le gradateur est tout de même branché sur une prise murale, il ne peut être utilisé qu'avec des lampes LED ou des luminaires électroniques basse tension, à condition de ne pas dépasser la puissance maximale autorisée par le gradateur.

Utilisation prévue

- Allumage et gradation de l'éclairage
- Montage dans une boîte d'appareillage selon la norme DIN 49073
- En combinaison avec un matériau de recouvrement compatible



Attention, danger d'électrocution. Coupez l'alimentation dans la boîte à fusibles qui alimente le gradateur lors de l'installation du gradateur.

Étape 1

Coupez le circuit dans votre tableau électrique qui alimente votre variateur ou interrupteur actuel.

Étape 2

Installez le variateur selon le schéma (voir figure).

Connectez votre fil de commande à la borne avec le symbole de courant (∞).

Connectez votre fil de phase à L2 (fil marron).

Branchez un bouton-poussoir entre L1 et le fil S.

Pour utiliser le variateur dans un circuit va-et-vient, raccordez-le comme indiqué sur le schéma. Vous pouvez utiliser plusieurs interrupteurs en parallèle.

Sur la borne « ext », vous pouvez, par exemple, raccorder un ventilateur qui s'allume automatiquement lorsque vous activez le variateur. Cet appareil peut avoir une puissance maximale de 600 W.

Étape 3

Réglez le variateur selon vos préférences.

Étape 4

Utilisation de votre variateur (et d'éventuels appareils associés). Le variateur tactile LED ne peut être utilisé qu'avec l'un des boutons tactiles d'ION INDUSTRIES.

Pour allumer le variateur, appuyez une fois au centre du côté gauche ou droit. Le variateur dispose d'une mémoire qui retient le dernier niveau de luminosité après extinction.

Pour diminuer la luminosité, maintenez la partie inférieure centrale enfoncée. Le réglage peut également se faire par de courtes pressions au même endroit.

Pour augmenter la luminosité, appuyez sur la partie supérieure centrale. Là encore, vous pouvez augmenter la lumière par de courtes pressions au même endroit.



Réglage de la luminosité minimale

- Allumez le gradateur.
- Réglez le gradateur sur la charge minimale.
- Tournez le bouton de réglage MIN jusqu'à obtenir la charge minimale souhaitée.
- Le gradateur est maintenant réglé sur la charge minimale souhaitée.



Réglage de la luminosité maximale

- Allumez le gradateur.
- Réglez le gradateur sur la charge maximale.
- Tournez le bouton de réglage MAX jusqu'à obtenir la charge maximale souhaitée.
- Le gradateur est maintenant réglé sur la charge maximale souhaitée.



Réglage du mode Boost

L'effet de "pop-corn" se produit lorsque les lampes s'allument intensément lors de l'allumage du gradateur, puis se réduisent progressivement à la luminosité souhaitée. La fonction Boost permet de remédier à ce problème.

- Allumez le gradateur.
- Réglez le mode Boost à l'aide du bouton de réglage Boost.
- Vérifiez le mode souhaité en allumant et éteignant le gradateur.
- La fonction Boost est correctement réglée lorsque l'effet de "pop-corn" est éliminé.

Manual de instalación Regulador táctil LED

0,3–200 vatios (Español)

Instrucciones de seguridad

Este producto cumple con las normas de seguridad europeas IEC60669-2-1 y las normas de compatibilidad electromagnética EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Para evitar lesiones graves, daños por incendio o daños materiales, el regulador debe ser instalado siempre por un electricista certificado.

Esta guía es parte del producto y debe ser conservada por el cliente final. Lea atentamente la guía completa y siga los pasos indicados al instalar el regulador. Para evitar el sobrecalentamiento y posibles daños al regulador u otros equipos, se desaconseja conectarlo a un enchufe de pared. Si el regulador se conecta a un enchufe de pared, solo debe ser utilizado con lámparas LED o luminarias electrónicas de baja tensión, siempre y cuando no se exceda la potencia máxima permitida por el regulador.

Uso previsto

- Encendido y regulación de la iluminación
- Montaje en una caja de aparatos según la norma DIN 49073
- En combinación con material de cubierta compatible



Advertencia, peligro de descargas eléctricas. Apague la alimentación en la caja de fusibles que suministra energía al atenuador al instalar el atenuador.

Paso 1

Desconecte en su cuadro eléctrico el circuito que alimenta su regulador o interruptor actual.

Paso 2

Instale el regulador según el esquema (ver figura).

Conecte su cable de salida al terminal con el símbolo de corriente (∞).

Conecte el cable de fase a L2 (cable marrón).

Conecte un pulsador entre L1 y el cable S.

Para usar el regulador en una conmutación, conéctelo como se muestra en el esquema. Puede usar varios interruptores en paralelo.

En la conexión "ext" puede conectar, por ejemplo, un ventilador que se enciende automáticamente cuando activa el regulador. Este dispositivo puede tener una potencia máxima de 600 W.

Paso 3

Ajuste el regulador a su configuración deseada.

Paso 4

Uso del regulador (y posibles dispositivos adicionales). El regulador táctil LED solo puede utilizarse con uno de los botones táctiles de ION INDUSTRIES.

Para encender el regulador, presione una vez en el centro del lado izquierdo o derecho. El regulador tiene una memoria que recuerda el último nivel de luz al apagarlo.

Para atenuar la luz, mantenga presionada la parte inferior central. También puede atenuar mediante clics cortos en el mismo lugar.

Para aumentar la luz, presione la parte superior central. También puede hacerlo con clics cortos en el mismo lugar.



Ajuste de la luminosidad mínima

- Encienda el regulador.
- Ajuste el regulador a la carga mínima.
- Gire el botón de ajuste MIN a la carga mínima deseada.
- El regulador ahora está configurado a la carga mínima deseada.



Ajuste de la luminosidad máxima

- Encienda el regulador.
- Ajuste el regulador a la carga máxima.
- Gire el botón de ajuste MAX a la carga máxima deseada.
- El regulador ahora está configurado a la carga máxima deseada.



Ajuste del modo Boost

El efecto "popcorn" se produce cuando las luces se encienden intensamente al encender el regulador y luego se atenúan gradualmente hasta el nivel de iluminación deseado. La función Boost se utiliza para solucionar este problema.

- Encienda el regulador.
- Ajuste el modo Boost utilizando el botón de ajuste Boost.
- Verifique el modo deseado encendiendo y apagando el regulador.
- La función Boost está correctamente ajustada cuando se elimina el efecto "popcorn"

WWW.IONINDUSTRIES.COM

ION INDUSTRIES (NL)

Symfonieaan 12,
3438 EV Nieuwegein,
Nederland

info@ionindustries.com
+31 (0)85 – 489 05 25

ION INDUSTRIES (DE)

Waldstraße 30,
55452 Wiesbaden,
Deutschland

germany@ionindustries.com
+49 (0) 670 76 833 699

Specificaties	
EAN-code	8718836970436
Productcode	90.100.070
Voltage	200-240VAC (50Hz)
Min/Max belasting	2x0,3-150VA
Afmetingen frameplaat	71 x 71 x 23 mm
Inbouwmaat	50 x 50 x 23 mm
Flikkering	Nee
Kortsluitingsbeveiliging	Ja, automatisch
Overbelastingbeveiliging	Ja, automatisch
Thermische bescherming	Ja, automatisch

Specifications	
EAN-code	8718836970436
Productcode	90.100.070
Voltage	200-240VAC (50Hz)
Min/Max load	2x0,3-150VA
Dimensions	71 x 71 x 23 mm
Installation size	50 x 50 x 23 mm
Flicker	No
Short-circuit protection	Yes, automatic
Overload protection	Yes, automatic
Thermal protection	Yes, automatic

